

香港
 零三元
 卅八元
 起
 理或照下列
 奉答
 價目表函索即奉

駐加華埠大總代理
 雲哥華埠大總代理
 號安均埠華哥雲

QUON ON CO 438 Main St. Vancouver, B.C.

新到

年節禮品
糖薑枝干
茗茶麻糖
合時水貨
各江海味
海參片干
應節貨品
樣樣俱全

金星 美聲 南聲 長壽 唱片公司專製名曲大碟均有

★幸運公司出品

每張四元

新到雜誌畫報

電話 MU 4-6633
J. O. YICK
154 B. Pender St.
Vancouver 4, B.C.

各式兒童玩具

西賀冬拜年東

增羣益書店

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 3-1935

竹林園藝
大庭小酌 隨時應命
上等廚師 烹調巧精
地方雅潔 招呼周誠
貴客光顧 無任歡迎

MODERNIZE TAILORS

W. PENDER & CARRALL
司理黃公禮啓
布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一看
電話 MU 3-0610

趨時裁縫店

司公頓伊埠雲

THE T. EATON CO. LIMITED
君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君的信任

▲香港新聞

富家婦被騙

損失八萬元

香港訊：一個本港商人，冷落丁自己的太太，太太無聊，跑去學學車。日子一久，却和教車師傅發生關係。這內幕給家中的女傭知道了，搭上一個天仙組織，佈下騙局，派年輕女郎先誘教車師傅「落搭」。在他們和騙局談心之際，女郎自稱是教車師傅的未婚妻。大肆咆哮，諸多恐嚇。某太太被迫自願賠償八萬元作爲保持這件秘密的代價。此事發生於三個月之前。警方對這種騙局，已密切注意。被騙的太太，她丈夫是本港頗有地位商人，太太被冷落，在毫無聊賴之中，她忽然想到學駕汽車。好消遣時日。一名教車師傅依時到來教她學習駕駛。這教車師傅是一年比她經得多的人，小心教習，獻盡殷勤。日子一久，情感便生。兩人私下往來。情逾夫婦。這秘密給家中女傭曉得了。騙徒由女傭身上獲知這太太和教車師傅的轉帳，便進行設局行騙。怎樣騙法呢？首先用一名年紀較輕而樣貌不俗的女郎，藉車爲名，每天設法接近她。果然，教車師傅被她們搭上了。這女郎的表態比某太太更嬌媚，而樣貌和行動方面都比某太太強。教車師傅和女郎的關係愈來愈密。她和他最後談到結婚，並且將自己的私蓄獻出，表示她真心愛他。教車師傅，身體體弱，以爲她飛來，又料的財色兼收。一方面有美嬌娘，一方面又有某太太仍舊暗中來往。有一天，那女郎突然嚴厲的提問：「指教車師傅騙了錢，她直截了當告訴他，已曉得他和某太太之間的關係和其中一切秘密。教車師傅一驚之下，果然據實說出。她便迫他就範，替她進行天仙局的第二套。第一步計劃來了！一次，教車師傅在教某太太學車之後，便把車子開往太平山頂。夜靜的時候，兩人在黑暗中談情。於是某太太對教車師傅傾吐秘密，全部給裝在車上的一步錄音機錄下了音。過幾日，她和他約定到某酒店私會。那女郎驟臨，指其太太與其夫通姦。並且聲言已獲得證據。有錄音帶爲憑。要脅她立即上當。旁邊的教車師傅，做好歹求情。想那女郎願全雙方臉子。談判之下，結果以八萬元代價了結此事。某太太簽了八萬元支票。交那女郎提款。到款項之後，還日夕就心道這件事給丈夫曉得。警察得知這件事後已進行調查了三個星期，並且準備有所行動云。

代寄大陸糧包

香港訊：近來港九各地不少店舖，掛出「代寄糧包」的招牌，越趨越多。可算得是新的副業。由此可見反映出糧食包者之衆多。香港僑胞寄糧食回鄉接濟親友。投寄人士往往排成長龍等候。因此引起投糧商人注意。

司公華發元

Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER ST. E. MU. 1-1548
VANCOUVER, 4, B. C.

新到唐山水貨

正沙田柚
鮮蓮藕瓜
沙坪粉葛
新鮮百合
檳榔芋仔
紅芽芋仔
鮮風栗子
鮮大沙葛
正靚參蔘
大洪抵步 合時登市

司公限有信國埠雲

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 - E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU. 2-2244

中國美術聖誕年咭
手繪水彩畫 每打式元五毛
精印彩名畫 每打壹元五毛
織錦緞畫，水松木畫
色色俱備
梁蘇記男裝，女裝雨遮
各種送禮佳品，藥材雜貨

司公利庚

GANGLEY TRADING LTD
280 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Tel. MU 4-7931

冬節送禮佳品
大量運到供應
糖薑枝乾香茶，顧絲綢鞋拖
瓷器海味臘味，菓菓麻糖餅食
各款燈籠紙花，各種罐頭食品
逢時選購按期登市應有俱備
國貨行情指南印備函索即奉

堅利行續辦到三四五蛇酒

維他參丸

主治：疲勞乏力，神經衰弱，飲食不良，多夢夜夢，工作不效，抵抗不足，婦人產後血虛，氣血虧損，大瓶壹百粒五元五毛，細瓶六十粒三元七毛五。

奇氏神仙油

主治：各種皮膚病，癩瘡，疥癩，濕疹，一切傷風頭痛，喉痛，肚痛，霍亂，嘔吐，泄瀉，跌打損傷，無不立應。

館旅展李

HOTEL REGENT
160 E. Hastings St.,
Vancouver, B.C.
Phone MU 1-7435

JONG HUGHIE

P. O. BOX 346
ARMSTRONG, B.C.
大肉蒜子
大嫩蘿白
高脚名菜
本園現有
靚菜出市

店旅大花蓮



ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 MU1-9541 電話 MU1-3445

店旅滙老百



電話 MU1-3445

The Royal Bank of Canada

MAIN & HASTINGS BRANCH
加拿大寶路銀行
本行營業 各種設備
貯蓄儲兌 穩固快捷
服務華員 精誠妥協
大小交易 一律歡迎
西人司理 N. Taylor
華人司理 李煥康
行址：維多利亞市市街東
香港辦事處：德輔道中
四號專員 J. F. Smith
4, Des Voeux Rd., Central,
HONG KONG

廣珍鐘錶首飾舖

Kwong Chin Ho Co. MU1-5816
441 E. Hastings St. MU4-9916
司理吳照光 謝志祥

JACK WONG

R. R. 3
VERNON, B.C.
本園現有台時
瓜菜出市
靚白白菜
靚嫩蘿白
發行價目 特別相宜
所有運費 顧客自理

麥者士的戲院

Majestic Theatre
20 West Hastings St.
特華玲銀座院址
表友瓏幕位堂皇
歡迎光臨

華行鐵和明

Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B.C. 電話 MU5-8735

本行又辦到大幫炸燂具最適合住家商戶年冬應用。價平貨美。請僑胞留心光顧。格外歡迎。
業餐館酒家僑胞注意：常有各款盤碗玻璃杯，廚房用具，餐刀，叉，發行價目發售。
炸燂花樣每副二元五

室茶豐益

YICK FUNG TEA ROOM
250 Pender Street E.
Vancouver, 4, B.C. MU. 2-1514
本店自開辦以來，叨蒙僑胞惠顧，不勝銘感。茲爲擴展營業，特設經濟時茶，並置新式燒臘爐，專製生鮮燒臘，叉燒排骨，雲吞，粥，茶點等。供應顧客。諸君光顧。益豐主人啓。

新世界旅館

176 Pender St. E. Tel. MU1-9035
VANCOUVER, 4, B.C.
本旅館附設雲城，街名片打，近便宜人，房舍清潔，極合衛生，床褥被單，各種新潔，水喉冷熱，四季如常，租期久暫，額外減平，僑胞光顧，特別歡迎。

明發新 可樂水

敬啓者 因原料各項漲價
七月一號起照新價目沽發
大號每樽一元五毛
二號每樽九毛
三號每樽四毛五仙
總批發處雲高華 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

片打實業公司

梁春梁

Realty & Insurance Agency

Vancouver 4, B. C.

住宅 FA. 5-9597

MO. 2-1851

△喜士定街旅館房間四十個有長批及冷熱水喉每月人息壹千元
(周周水喉)

△場中心名貴餐館有各樣煙酒出賣座位一百四十個平賤出賣
(得周水喉)

△近唐人街磚樓柏文有十組聯房另屋主有廳房及四個大睡房全層土庫取價從廉(問陳曉威)

△北雲哥華機器乾洗衣廠機器新型有大停車場每月純利五百元五年批月租壹百二十五元店主因病急

好生意選實業。喜士定街附近。街角某行總樓上六個房。樓下客廳廚房。另有一組聯房。樂生寶號。及陳地亞超柏文。鄰近無太公司競爭。店主外國人。已做十餘年。欲告老歸國。每月生意五千餘元。頭次出賣。實價一萬九千元。只欠零。現欸一萬元。

新開屋二間另十庫聯房。在交通要道。前後花園及車房。時常買滿。每月收租二百七十元。皮實輕。屋主居外埠。大讓利廉價賣。二萬壹千元。現銀一萬元。

在華市中喜市定街兩間舖。只賣一萬五千元。現銀有兩量。

今存沙街大舖一間。九年新。後有小工場。樓上有聯房。有長批。每月收入三百元。只賣二萬二千元。現銀壹萬三千元。

辦事處 MO. 7-451
住宅 FA. 5-2184

簡林逸媚啓